

## Informazioni relative al codice 178 «Vietato il cambiamento del detentore del veicolo»

Il crescente numero di veicoli in leasing e il conseguente aumento dell'onere amministrativo per le società di leasing, di noleggio e le autorità competenti nonché il rischio di abusi insito nell'attuale formulario per l'iscrizione e la cancellazione del codice 178 ha indotto gli uffici della circolazione a cercare delle soluzioni pratiche, sicure e moderne.

**SLVASSL**

+ Schweizerischer Leasingverband  
Association Suisse des Sociétés de Leasing

**ZEK**

Verein zur Führung einer Zentralstelle für Kreditinformation  
Association pour la gestion d'une centrale d'information de crédit

In collaborazione con gli uffici della circolazione, l'Associazione svizzera delle società di leasing (SLV) e l'Associazione per la gestione d'una centrale per informazioni di credito (ZEK) è stato creato l'ufficio di clearing per l'«eCode 178».

### 1. Quando entra in vigore la nuova procedura?

Secondo il piano attuale (maggio 2013) l'entrata in vigore è prevista per il 18 novembre 2013.

### 2. Dopo l'introduzione si può continuare a usare il vecchio formulario per le iscrizioni?

No. L'ufficio della circolazione non può più accettare i vecchi formulari.

### 3. Dopo l'introduzione si può continuare a usare il vecchio formulario per le cancellazioni?

Non vengono più accettati i vecchi formulari. Vengono accettati unicamente i formulari per le cancellazioni di cosiddetti terzi, vale a dire persone non accreditate come membri o utenti eCode 178 presso la ZEK, emessi prima dell'introduzione dell'eCode 178 per i veicoli immatricolati prima dell'introduzione dell'eCode 178. Tutti gli altri formulari per la cancellazione, soprattutto quelli per i veicoli finanziati da una società di leasing, non vengono più accettati.

### 4. Come chiedere il codice 178?

I membri e gli utenti eCode 178 della ZEK, quali garage, proprietari di auto da noleggio, società di leasing e di carsharing lo fanno per via elettronica. Queste imprese devono dapprima accreditarsi presso la ZEK. In qualità di impresa autorizzata o intermediario autorizzato possono chiedere successivamente il codice 178 all'ufficio di clearing per via elettronica. Solo la persona autorizzata può, in seguito, autorizzare la cancellazione del codice 178 all'ufficio di clearing sempre per via elettronica.

### 5. Chi può farsi accreditare come persona autorizzata presso la ZEK?

In linea di massima possono farsi accreditare presso la ZEK tutte le persone fisiche e giuridiche; l'accREDITAMENTO conviene tuttavia unicamente a partire da circa 8-10 iscrizioni all'anno. Sul sito [www.zek.ch](http://www.zek.ch), rubrica «Code 178 Halterwechsel verboten», trovate le informazioni necessarie relative alla procedura di accREDITAMENTO nonché ai relativi costi e presupposti tecnici necessari.

### 6. Per farsi accreditare bisogna diventare membri dell'Associazione svizzera delle società di leasing (SLV) o dell'Associazione per la gestione d'una centrale per informazioni di credito (ZEK)?

No, ci si può fare accREDITARE presso la ZEK come utente eCode 178 indipendentemente da un'adesione come membro.

## **7. Bisogna pagare altre tasse?**

L'ufficio della circolazione riscuote come in passato una tassa per l'iscrizione ed eventualmente per la cancellazione del codice 178, fatturata come d'abitudine al detentore del veicolo.

## **8. Esiste un'alternativa al percorso elettronico?**

I privati e le ditte con un numero di leasing annuo ridotto possono stampare dal sito Internet dell'Ufficio della circolazione, o ritirare presso lo sportello dello stesso, un formulario ufficiale per l'iscrizione o la cancellazione del codice 178. L'ufficio della circolazione accetta solo l'originale in forma cartacea. L'ufficio iscrive o cancella il codice 178 nell'ufficio di clearing a nome del richiedente. Si riserva inoltre il diritto di riscuotere per questo servizio una tassa amministrativa supplementare.

## **9. Come si può cancellare successivamente un codice 178 richiesto tramite il nuovo formulario ufficiale?**

Se il codice 178 è stato richiesto per mezzo del formulario ufficiale, può essere cancellato solo dall'ufficio della circolazione e solo dietro consegna dell'originale del nuovo formulario ufficiale di cancellazione.

## **10. A partire da quando l'iscrizione e cancellazione del codice 178 può essere consultata dall'ufficio della circolazione?**

Il codice 178 registrato presso l'ufficio di clearing può essere consultato dall'ufficio della circolazione non appena registrato. L'ufficio della circolazione non è tuttavia tenuto a effettuare chiarimenti in merito presso la ZEK. Verificate presso l'ufficio di clearing della ZEK se il codice 178 è registrato o se ne è prevista la cancellazione prima di recarvi all'ufficio della circolazione.

## **11. L'ufficio della circolazione procede all'immatricolazione di un veicolo anche se al momento dell'immatricolazione la richiesta del codice 178 non è depositata presso l'ufficio di clearing?**

Sì. L'ufficio della circolazione iscrive, senza chiedere all'ufficio di clearing, l'immatricolazione nella licenza di circolazione senza codice 178. Per iscrivere successivamente il codice 178 nella licenza di circolazione il richiedente deve intraprendere da sé i passi necessari nonché assumersi i costi o rischi conseguenti qualora lui o il suo intermediario cedano la licenza di circolazione o il veicolo senza codice 178.

## **12. Cosa succede se una richiesta di cancellazione non è registrata presso l'ufficio di clearing o non può essere consultata dall'ufficio della circolazione?**

Per i casi eccezionali urgenti si applicano procedure speciali di emergenza fra la ZEK e gli uffici della circolazione. Gli uffici della circolazione ne fanno tuttavia un uso restrittivo e si riservano il diritto, senza giustificazione, di non effettuare le cancellazioni se l'ufficio di clearing non è disponibile o se nel caso di un richiedente o del suo intermediario dovessero accumularsi i casi apparentemente urgenti. Al momento della cancellazione del codice 178 per tutte le parti coinvolte vale quanto segue: «La sicurezza ha la priorità rispetto alla rapida conclusione di un affare».

## **13. Quando è cancellato il codice 178?**

Il codice 178 è cancellato quando non è più iscritto nella licenza di circolazione. Il codice 178 continua pertanto a essere valido anche nel caso di una licenza di circolazione annullata. Le cancellazioni del codice 178 comportano quindi sempre il rilascio di una nuova licenza di circolazione.

## **14. Dove e come si può scoprire chi è autorizzato a fare la cancellazione se non è riportato sulla licenza di circolazione?**

Se si acquista un veicolo che è stato oggetto di leasing in passato con il codice 178 ancora iscritto nella licenza di circolazione bisogna chiedere il nome della società di leasing finanziatrice all'attuale detentore. Se non dovesse (più) essere possibile, in casi singoli si possono chiedere le informazioni all'ufficio della circolazione. Le richieste cumulate non vengono evase al telefono e possono essere inoltrate unicamente per iscritto. L'ufficio della circolazione si riserva il diritto di riscuotere una tassa amministrativa separata per le domande cumulate.

La Legge federale sulla circolazione stradale (LCStr) e l'Ordinanza sull'ammissione alla circolazione (OAC) costituiscono le basi giuridiche. La presente pubblicazione risponde alle domande più frequenti. Da queste informazioni non si può far valere alcun diritto. Con riserva di modifiche. Le attuali tasse sono riportate sui siti degli uffici di circolazione. Per facilitare la lettura abbiamo optato per la forma maschile che sottintende sempre anche quella femminile.